



Letter from BADGER バジャーからの手紙

ボクがはじめてアークにきたとき、チョビはもう「ゆうめい犬」だった。やがて、ボクも彼のお供をしているんな会場に出かけるようになった。みんなにどうやって「ごあいさつ」するかとか、「アークの代表」にふさわしいマナーなど、ボクはチョビから習った。この「おしごと」をだれに教わなくても、彼はいつだって「申し分のないジェントルマン。」家では、さびしいことに、みんな、もういない。そして、今度は、チョビまでも……ボクの何よりの自慢はね…チョビと知りあって、ずっと彼の友だちだった…ってこと。

アークにやってくる動物たちの話をきくと、たいていは「セケンのつめたさ」にガクゼンとする。でも、なかには、「こんなにやさしい人もいるんだ」と心あたたまる話だってあるよ。

ポルカ・ドットの場合はね……ひょろっとした体つきで、やんちゃざかりのダルメシアンなんだけど、ある日、道にたおれているところを女生徒に発見された——うしろ足が押しつぶされて腫れあがっていた。「かわいそうに」と思うだけで行っちゃうのがふつうなのに、その子はちがった。子犬をだきあげてみて「キンキュウちりょう」がひつようだと考え、近くの動物びょういんにつれて行った。ひとめ見た医者は「ちりょう費がずいぶんかかるけど、いくら持ってるの？」とたずねる。彼女はありったけのコツカイをぜんぶ見せて、もって持ってきますからお願いします」とたのんだ。「それぼっちゃダメだ。助けてあげられないよ」——じゅう医の言葉はつめたかった。

女の子は子犬をそっとだきあげて、家につれて帰った。ところが、おじいさんがカンカン——「犬をすてなさい。でないと、ホケンジョにしらせるぞ!」とおこった。少女はどうすることもできず、ホケンジョにれんらくされないかと、ビクビクしていた。やっとのことで思いついたのは、近くのちゅうしゃ場にとめてある家の車のトランクに子犬をかくすこと。3日間、少女はこっそり出かけていって、犬のめんどろを見た。でも、キズがひどく「化のう」してきたから、この子は死んじやうかも……と不安にいられた。

そこで、少女はアークにでんわをしてきた。子犬は、アークからすぐに動物びょういんに運ばれた。「この足はなくなるけど、いのちは助かります」と医者は言った。ポルカ・ドットは、しゅじゅつのあとも、ながい間「集中ちりょう」をうけて、やっと、アークに帰ってきた。ボクはじぶんの「けいけん」からわかるけど、3本足でうまくバランスをとるには、ちょっと時間がかかるんだ。ほらね、今じゃ、10代の女の子らしく元気いっぱい走りまわっている。

しょうらい、あのしんせつな女の子がじゅう医さんになればいいな。助けをもとめる動物にやさしく接して、お金のことなんかかまわずにちりょうしてくれる……そんなお医者さんがいっぱいふえてほしいもの。



When I came to ARK, Chobi was already famous. Soon I was accompanying him to public venues where he taught me how to greet people and how to be a representative for ARK. He'd never been trained in this work but he was always the perfect gentleman. At home he was a mediator in dog disputes; when Junket was too bossy and tried to beat up Husk and Seal or when Kitsune was grumpy. Sadly they have all passed away and now, so has Chobi. I am proud to have known him and been his friend.

I often despair at the world of hard-hearted people when I hear stories told by the animals which come to ARK but among these tales are ones which show that despite the bad side, there are also many compassionate people around.

Take the story of Polka Dot. Here we have a lively little Dalmatian just into the gangly puppy stage. One day a schoolgirl sees her lying the the street, her back leg mangled and very swollen. Instead of thinking "poor dog," and walking away as many people would have done, she picks her up and knowing she needs urgent treatment takes her to a nearby animal hospital. The veterinarian takes a look and says "this will cost a lot of money, how much do you have?" The girl shows all the pocket money she has and promises to get more but the vet just says "that's not nearly enough, I can't help you."

She gathers up the pup and carries her home. There her grandfather goes ballistic; "get that dog out of here or I'll call the hokensho." The girl is now in total despair and frightened of what the old man might do. She decides to hide the pup in the boot of the family car parked nearby in a parking lot. For three days she creeps out secretly to comfort and tend to the pup but she realizes the leg is now so infected she might die.

At this point she calls ARK. After she arrives here, Polka Dot is rushed to the hospital but the vets say that in order to save her life she must lose the leg. Even after the operation she is in intensive care for a long time but finally returns to ARK. As I know from experience, it takes a while to adjust one's balance with only three legs, but she's now running around like any other teenager.

I hope that kind girl grows up to become a vet. We need more vets who can show compassion and offer their services generously to an animal in need without being motivated by financial gain.